



Gemeinsame Erklärung

über die

Zusammenarbeit im Bereich der Bildung

zwischen der

Akademie Clermont-Ferrand

und dem

Thüringer Ministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur



I

Die Akademie Clermont-Ferrand und das Thüringer Ministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur erneuern ihre Gemeinsame Erklärung vom Januar 2007 und bekunden damit ihre Absicht, die Zusammenarbeit im Bereich der Bildung zu vertiefen. Im Mittelpunkt soll dabei der weitere Ausbau der Kontakte im Sinne der unter II aufgeführten Punkte stehen.

II

Die Zusammenarbeit soll folgende Schwerpunkte betreffen:

- die Förderung der Sprache und Kultur des Partnerlandes,
- den Ausbau der interkulturellen Kenntnisse der Heranwachsenden,
- die Kooperation auf dem Gebiet der allgemeinen und beruflichen Bildung und
- die Kooperation auf dem Gebiet der Ausbildung, der beruflichen Praxis und der Fortbildung.

III

Die Zusammenarbeit soll vor allem realisiert werden durch:

- die Entwicklung von Schulpartnerschaften zwischen der Auvergne und Thüringen (durch fächerübergreifende Projekte, Projekte im Rahmen der EU-Bildungsprogramme),
- die Entwicklung des individuellen und Gruppen-Schüleraustauschs, insbesondere im Rahmen der Programme des Deutsch-Französischen Jugendwerks,
- die Entwicklung von Partnerschaften in der beruflichen Bildung im Rahmen von Projekten, die z.B. durch Programme der Europäischen Union oder das Deutsch-Französische Sekretariat unterstützt werden (betriebliche Praktika, Vertiefung der Beziehungen Schule-Wirtschaft),
- die Entwicklung des Austauschs mit Hilfe der modernen Kommunikationsmittel und per Videokonferenz,
- den Austausch von Bildungsfachleuten, Hospitationen und Studienbesuche für Lehrkräfte und Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Schulverwaltung zu Themen von gemeinsamem Interesse, z.B. Evaluation, Kompetenzorientierung, Eigenverantwortlichkeit der Schulen und Erfahrungsaustausch zu innovativen Methoden in der Bildung und Führungskräfteentwicklung im europäischen Kontext in Zusammenarbeit mit dem Thüringer Institut für Lehrerfortbildung, Lehrplanentwicklung und Medien (Thillm).



IV

Beide Seiten bekunden ihre Absicht, Inhalte und Formen der Zusammenarbeit jeweils vor Beginn eines jeden Schuljahres gemeinsam in einem Maßnahmenkatalog zu bestimmen.

V

Die Zusammenarbeit soll auf der Basis der Wechselseitigkeit erfolgen. Kooperationsprojekte werden gemeinsam vorbereitet, durchgeführt und regelmäßig evaluiert werden.

VI

Die Zusammenarbeit soll mit der Unterzeichnung der vorliegenden Gemeinsamen Erklärung weitere fünf Jahre fortgesetzt werden.

VII

Beide Seiten unterstreichen, dass diese Gemeinsame Erklärung keinen gesetzesändernden Charakter habe und nicht in die Rechtssphäre Dritter eingreife.

Diese Gemeinsame Erklärung wird in zwei Exemplaren in deutscher und französischer Sprache unterzeichnet.

Clermont-Ferrand, den 6. Dezember 2012

Für das Thüringer Ministerium  
für Bildung, Wissenschaft und Kultur

Staatssekretär Prof. Dr. Roland Merten

Für die Akademie Clermont-Ferrand

Marie-Danièle Campion  
Rektorin der Akademie Clermont-Ferrand  
Kanzlerin der Universitäten